

MINOR POETICAL WORKS  
OF TANG DYNASTY

POEMS BY

CUI HAO

AND CUI GUO-FU

WITH ANNOTATIONS

唐诗小集

颉

国辅诗注

上海古籍出版社



唐 诗 小 集

崔 颢 诗 注

崔 国 辅 诗 注

万 竟 君 注

上 海 古 籍 出 版 社

## 前 言

崔颢(704?—754)<sup>①</sup>，汴州(今河南开封市)人。生长在经济繁荣、文化昌盛的开元、天宝时代。他的诗名很大，但事迹流传甚少。《旧唐书·文苑传》说：“开元、天宝间，文士知名者，汴州崔颢，京兆王昌龄、高适，襄阳孟浩然，皆名位不振。”正是由于“名位不振”，在新、旧《唐书》里，他的传记非常简略，连文学上的成就也未提及，相反，倒提到他生活上的许多缺点。其他文献，也只有一些零星记载。他大概在开元十年左右登进士第<sup>②</sup>。当时他曾进谒著名学者李邕。因为唐朝科举考试，考场应试固然重要，却还得有场外的活动。外地举子入京应试，得先走当权者或名流的门路，献上礼物和平时作品(当时叫做“行卷”)，经这些人的推荐、造成“文誉”，才有登第希望。但年青的崔颢毕竟缺乏处世的经验，以为李邕会赏识他这个年少风流的才子，献诗的第一首就是“十五嫁王昌”。不料方板的李邕勃然大怒，骂了一句“小儿无礼”，就给他一个“闭门羹”。在登进士后到天宝初的二十年中(723—744年)，他多在外地漫游，估计他是任外官或当外任官的幕僚。足迹遍于大江南北，自淮楚而武昌，而河东，最后到了东北。后来回京任太仆寺丞，最

后做到司勋员外郎。死在天宝十三载（公元754年）。

崔颢的名声很大，前面所引《旧唐书》，提到他和王昌龄、高适、孟浩然齐名。唐人芮挺章编诗选《国秀集》，就收了他的《古游侠》、《赠轻车》（在东北）、《定襄狱》（在山西）、《八咏楼》（在浙江金华）、《黄鹤楼》（在武昌）等诗。中唐的文学家还把他和大诗人王维并称。如“沈（佺期）、宋（之问）既没，而崔司勋颢、王右丞维复崛起于开元、天宝之间”（唐独孤及《毗陵集·唐故左补阙安定皇甫公集序》）。而大诗人李白对崔颢尤为佩服，李白在武昌见到崔颢题黄鹤楼诗而发出“眼前有景道不得，崔颢题诗在上头”的感叹，因此搁笔而去，所谓“崔颢在上，李白不敢题诗”的传说便是明证。

崔颢的诗歌，按其内容大致可分为三类。一类是描写妇女的诗，共有十五首。这大概就是他“才俊无行”、“名陷轻薄”的罪证吧。其实崔颢的妇女诗有着深刻的社会意义。一方面他写贵族妇女们虽然有丰厚的物质享受，居于深宫甲第，锦衣玉食，但她们不过是帝王、豪贵的玩物，是驯养的笼中鸟，因此在精神上十分空虚。“妆罢含情坐”（《杂诗》）、“度日不成妆”（《古意》）、“还将歌舞态，只拟奉君王”（《岐王席观妓》）。当贵族老爷们耍够了、玩腻了，“但见新人笑，那闻旧人哭”？这些娇生惯养、“十三兄弟教诗书，十五青楼学歌舞”的“掌上明珠”，到头来“泣尽无人问，容华落镜中”（《长门怨》）、“班姬此

日愁无限，河汉三更看斗牛”（《七夕》）、“愁来欲奏相思曲，抱得秦筝不忍弹”（《代闺人答轻薄少年》），陷入可悲的境地。杨玉环本是唐玄宗的儿媳妇，一旦为玄宗所纳，便贵倾后宫，“女弟新承宠，诸兄近拜侯”（《相逢行》）。她的从兄杨国忠不久任宰相，身兼四十余职，窃柄弄权，骄奢淫逸。在大多数人敢怒而不敢言的时候，崔颢写出了“人生今日得骄贵，谁道卢姬身细微”（《卢姬篇》）、“莫言炙手手可热，须臾火尽灰亦灭”（《长安道》）等针砭时弊、讽刺杨氏的诗篇，是具有一定的现实意义的。另外，崔颢也写了一些反映较下层的水上妇女生活的诗篇，写出了她们的思想感情，风格清新，活泼自然。总之，崔颢写的妇女诗篇，多数内容是健康的，艺术上也是成功的。

崔颢诗的另一类是边塞诗和山水诗，这类诗也有十五首。《河岳英灵集》的编者殷璠说他“晚节忽变常体，风骨凛然，一窥塞垣，说尽戎旅”。天宝年间，唐王朝已盛极而衰。作为它强盛基础的“均田制”和“府兵制”已趋于瓦解。唐玄宗本人也已经没有开元时的朝气，他耳目之中只见有“花团锦簇”、“歌舞升平”，迷恋于表面的繁荣，视财物如粪土，任意挥霍浪费。对外则穷兵黩武，征战不休。边将中迎合唐玄宗好战而不断挑起战争的都得到提拔重用，而主张团结少数民族、维持边境安宁的都遭到斥逐。如营州杂胡安禄山原为幽州节度使下的很小边将，由于他不断用诈力杀戮少数民族而受到唐

玄宗的宠信，数年之内升至身兼平卢、范阳、河东三镇节度使，握重兵数十万。他攻契丹，被杀得全军覆没，而唐玄宗却对他更为信任。崔颢曾亲至辽水，目睹边境情况。他的《赠王威古》、《古游侠》、《赠轻车》、《辽西》等诗篇，歌颂了边防将士的爱国献身精神，同时也描写了他们紧张、艰苦的战斗生活。

崔颢又是写景高手，他的《黄鹤楼》一诗，传为千古佳作。他的山水诗，状景生动，有时又极宁谧，语言清新，常把景物提高到一个新的境界，助人欣赏。但由于他政治上的不得志，又眼见一些社会黑暗无法解决，在写景之中时而流露出消极、离世的心情。如：“始知世上人，万物一何扰”（《游天竺寺》）、“向晚登临处，风烟万里愁”（《题潼关楼》）、“日暮乡关何处是？烟波江上使人愁”（《黄鹤楼》）、“借问路旁名利客，无如此处学长生”（《行经华阴》）等。

崔颢还有少数赠答、记事、谈理的诗，在一定程度上反映了封建统治集团之间互相倾轧、钩心斗角、争权夺利的现实。但是诗人往往把这些人事代谢、富贵无常的现象归之于天命，表现了一些无可奈何委顺自然的消极思想，这就削弱了作品的现实意义。

崔颢的作品，《新唐书·艺文志》著录有“诗集一卷”。宋陈振孙《直斋书录解题》录有《崔颢集》一卷。但宋本《崔颢集》今已不传，现在我们能见到崔颢别集最早的版本是北京图书馆旧藏的明正德十

年(公元1515年)刻本,收诗四十一首。北京图书馆藏另一明刻《崔颢集》三卷本,收诗四十二首,它把《渭城少年行》析为两首,其实仍是四十一首。明铜活字本《唐人集》中《崔颢集》两卷本,是后出善本,收诗四十二首,比上两种本子多出《维扬送友还苏州》一首。这是后来的崔颢集子如明嘉靖刻《唐二十六家集》中的《崔颢集》及《全唐诗》中的崔颢诗所本。另外,七律《和贾至早朝大明宫》一首,《文苑英华》、宋本《杜工部集》及宋魏庆之《诗人玉屑》都把它作崔颢诗。但据近人考证,是乾元元年(公元758年)贾至、王维、岑参、杜甫同时唱和之作,是岑参的作品,不可能为崔颢所作。又五代王定保《唐摭言》收有崔颢的《荐樊衡书》、《荐齐秀才书》两篇散文,后来也收进《全唐文》卷三三〇中。但据近人岑仲勉先生考证,《荐齐秀才书》为中唐令狐楚作,而非崔颢作品。

本集以北京图书馆所藏明铜活字本《唐人集》中的《崔颢集》为底本,篇章编次亦依此本。并参照明正德本、明刻三卷本、明嘉靖浮玉山房刻《唐二十六家集》中的《崔颢集》、《全唐诗》以及唐人选唐诗集《河岳英灵集》、《国秀集》、《又玄集》、《才调集》、《搜玉小集》,宋人所编总集《文苑英华》、《唐文粹》、《乐府诗集》等,对有参考价值的异文,列入注内,不再另作详细的校勘记。至于注释,力求简要明确,重在帮助读者了解必要的背景、文物制度和典故,以及一些难解的词语,而不作罗列式的笺注或繁琐



考证。书末附崔颢的传记和其他有关资料，以供读者参考。由于本人才疏学浅，校注中错误难免，敬希读者随时赐教，俾便今后改正提高。

万竞君

一九八一年十一月于桂林

---

① 据闻一多《唐诗大系》。我认为崔颢的生年可上推到700年左右。因为二十岁左右中进士已很年轻，十八岁左右未免小了一些。

② 关于崔颢进士及第的年代有三种说法：宋陈振孙《直斋书录解題》卷十九“诗集类”崔颢集一卷下注：“唐司勋员外郎崔颢撰，开元十年进士，才俊无行，《黄鹤楼》诗盛传于世。”元辛文房《唐才子传》一：“开元十一年源少良下及进士第。”明正德十年刻《崔颢诗集》目录之下有注：“开元十二年姚重晟下进士。”

# 目 次

前言 .....	1
赠王威古 .....	1
古游侠赠军中诸将 .....	2
赠轻车 .....	3
辽西作 .....	4
赠怀一上人 .....	5
结定襄狱效陶体 .....	9
杂诗 .....	10
游天竺寺 .....	10
入若耶溪 .....	11
川上女 .....	12
代闺人答轻薄少年 .....	13
长安道 .....	14
渭城少年行 .....	15
行路难 .....	17
雁门胡人歌 .....	19
七夕 .....	20
江畔老人愁 .....	21
卢姬篇 .....	22
孟门行 .....	23
邯郸宫人怨 .....	24

晚入汴水 .....	27
发锦沙村 .....	28
题潼关楼 .....	29
题沈隐侯八咏楼 .....	30
送单于裴都护 .....	30
赠梁州张都督 .....	31
古意 .....	32
岐王席观妓 .....	33
长门怨 .....	34
上巳 .....	35
寄卢象 .....	36
舟行入剡 .....	37
奉和许给事夜直简诸公 .....	38
相逢行 .....	39
澄水如鉴 .....	40
行经华阴 .....	41
黄鹤楼 .....	42
长干曲四首 .....	43
维扬送友还苏州 .....	45

## 附录

《旧唐书·崔颢传》 .....	46
《新唐书·崔颢传》 .....	46
元·辛文房《唐才子传·崔颢传》 .....	47
唐·殷璠《河岳英灵集》崔颢诗评语 .....	47
明·徐景嵩《刊崔颢诗集序》 .....	48

## 赠王威古<sup>①</sup>

三十羽林将<sup>②</sup>，出身常事边<sup>③</sup>。春风吹浅草，猎骑何翩翩。插羽两相顾<sup>④</sup>，鸣弓新上弦<sup>⑤</sup>。射麋入深谷<sup>⑥</sup>，饮马投荒泉。马上共倾酒，野中聊割鲜<sup>⑦</sup>。相看未及饮，杂胡寇幽燕<sup>⑧</sup>。烽火去不息<sup>⑨</sup>，胡尘高际天。长驱救东北，战解城亦全<sup>⑩</sup>。报国行赴难，古来皆共然。

①本篇叙述年轻边将王威古在边塞艰苦紧张的战斗生活以及为保卫边疆而献身的勇敢精神。王威古，明刻三卷本作“王威吉”。

②羽林将，羽林原是汉武帝所置保卫建章宫的卫队，称为羽林骑。唐代置左右羽林军，设有大将军、将军等官，是皇帝的禁卫部队。这里指羽林将军。

③出身，指献身。《汉书·郅都传》：“已背亲而出身，固当奉职，死节官下，终不顾妻子矣。”

④插羽，指带着箭。箭尾以羽毛做成，故云。

⑤新上弦，《河岳英灵集》作“上新弦”。

⑥麋，麋鹿，俗名“四不象”。

⑦鲜，鲜肉，此指割取猎获野兽的肉。

⑧幽燕，唐幽州，辖境约当于战国时燕国国境，故称幽燕。即今之河北省北部及辽宁西部一带。

唐开元、天宝时在此设范阳、平卢两节度使，防止奚、契丹等少数民族。天宝初(742年)，安禄山任此二镇节度使，经常挑起边衅，使战争不息。杂胡，《河岳英灵集》作

杂虏。⑨烽火，古代边境上常筑高台，发现敌人入侵时，举火烧柴草或狼粪，使成浓烟以报警，称做烽火或烽烟。这里作边警的用词。⑩“战解”句：明刻本均作“转战解城全”。现据《河岳英灵集》。

## 古游侠呈军中诸将①

少年负胆气，好勇复知机②。仗剑出门去，孤城逢合围③。杀人辽水上④，走马渔阳归⑤。错落金锁甲⑥，蒙茸貂鼠衣⑦。还家且行猎⑧，弓矢速如飞。地迥鹰犬疾⑨，草深狐兔肥。腰间带两绶⑩，转眄生光辉⑪。顾谓今日战，何如随建威⑫？

①本篇题目，唐芮挺章《国秀集》作《古游侠》，宋郭茂倩《乐府诗集》作《游侠篇》，明黄氏浮玉山房刻本作《古游侠呈中军诸将》。游侠，古代指重义轻生，路见不平，拔刀相助的人和侠义的行为。古乐府中常以“游侠”为题，晋张华、北周王褒、隋陈良均有《游侠篇》。本篇描述一个少年武士的英雄气概，前半段写从军，后半段写游猎。②机，指时机、兵机、机变。③合围，围困、包围。④辽水，即今辽河。有东西二源，东辽河发源于吉林省境内；西辽河发源于内蒙古，于辽宁省昌图县汇合，南流至盘山入渤海。唐朝为了对付奚、契丹等少数民族，在西辽河地区设置了平卢节度使。⑤渔阳，古郡名。隋唐时的渔阳郡其辖地大约包括现在的天津市、北京市及河北省的北部。治所即在渔阳

县（今天津市蓟县）。此二句叙少年在辽河流域杀敌作战，功成后走马经渔阳而归。⑥错落，交错驳落。金锁甲，用金属小薄片连锁而成的战甲，以防刀箭。⑦蒙茸，蓬松。这里是形容貂鼠衣已经穿旧，显得敝败了。此二句描写少年作战已久，积功很多，从服饰上可看出官位已高，但金甲已经错落，貂裘已经穿敝，说明作战的辛苦日久。

⑧且行猎，明刻本作“行且猎”。今据《河岳英灵集》。

⑨迥，平远、宽广。⑩绶，丝带，古代系印纽所用，称之印绶。这里指腰间系带两颗官印。⑪转眄，左右斜视。

形容意气高傲，目中无人。⑫建威，将军称号，东汉光武帝刘秀以耿弇为建威将军。东汉末，东吴名将周瑜曾为建威中郎将。这里指在辽水作战的主将。末两句言雄风不减当年。

## 赠 轻 车①

悠悠远行归，经春涉长道。幽冀桑始青②，洛阳蚕欲老。忆昨戎马地，别时心草草③。烽火从此来④，边城闭常早。平生少相遇⑤，未得展怀抱。今日杯酒间，见君交情好。

①轻车，本是古代一种轻便的战车。后指驾轻车作战的士兵。西汉时为一种兵种的名称。后来又为将军的称号。《通典·职官·勋官》：“轻车将军，汉武帝置，又称轻车校尉。梁、陈、后魏、北齐亦有轻车将军。大唐采旧名，置上

轻车都尉、轻车都尉。”这里指轻车都尉。本篇叙述作者从边地回到洛阳，遇到守边的轻车都尉，谈得投机，便赠此诗。

②幽冀，幽州和冀州。幽州辖地在今北京、天津及河北北部；冀州辖地在河北东部。这里“幽冀”泛指北方一带。

③草草，匆匆、零乱貌。④从此来，《国秀集》、《全唐诗》均作“从北来”。⑤遇，际遇、知遇。

## 辽 西 作<sup>①</sup>

燕郊芳岁晚<sup>②</sup>，残雪冻边城。四月青草合<sup>③</sup>，  
辽阳春水生<sup>④</sup>。胡人正牧马<sup>⑤</sup>，汉将日征兵。露重  
宝刀湿，沙虚金甲鸣<sup>⑥</sup>。寒衣著已尽，春服与谁  
成<sup>⑦</sup>？寄语洛阳使<sup>⑧</sup>，为传边塞情。

①辽西，本是古郡名，隋唐已废，这里作地区名称，指辽河流域西部。本篇《河岳英灵集》题作《辽西》，明浮玉山房刻本题作《关西作》。辽西在唐代地近契丹、奚等少数民族地区，故在此设置平卢节度使。天宝初（742年），安禄山任节度使，他为了向唐玄宗邀功，经常向少数民族挑衅，引起连年战争。本篇就是反映了这个时期的历史情况。

②燕郊，辽西地区为古代燕国的边区，故称之“燕郊”。芳岁，百花竞开的季节，指春季。③合，有布满、齐全的意思。

④辽阳，辽水北岸的地方，并非专指现在的辽阳市。四月，由于辽水上游地区的积雪融化，遂形成辽河的春汛，故云“春水生”。⑤胡人，指奚、契丹、靺鞨等少数民族。

⑥沙虚，指沙漠行军，脚下不实，一步一陷。二句描写边防战士作战和生活的艰苦。金甲，各本均作“金鼓”，今据《河岳英灵集》。⑦春服与谁成，《河岳英灵集》作“春服谁为成”。⑧洛阳使，往洛阳的使者，指作者。本篇与前篇《赠轻车》可能是同时之作。

## 赠怀一上人<sup>①</sup>

法师东南秀，世实豪家子。削发十二年，诵经峨眉里<sup>②</sup>。自此照群蒙<sup>③</sup>，卓然为道雄。观生尽入妄<sup>④</sup>，悟有皆成空<sup>⑤</sup>。净体无众染<sup>⑥</sup>，苦心归妙宗<sup>⑦</sup>。一朝敕书至，召入承明官<sup>⑧</sup>。说法金殿里，焚香清禁中<sup>⑨</sup>。传灯遍都邑<sup>⑩</sup>，杖锡游王公<sup>⑪</sup>。天子揖妙道，群僚趋下风。我法本无着，时来出林壑<sup>⑫</sup>。因心得化城<sup>⑬</sup>，随病皆与药。上启黄屋心<sup>⑭</sup>，下除苍生缚<sup>⑮</sup>。一从入君门，说法无朝昏。帝作转轮王<sup>⑯</sup>，师为持戒尊<sup>⑰</sup>。轩风洒甘露<sup>⑱</sup>，佛雨生慈根<sup>⑲</sup>。但有灭度理<sup>⑳</sup>，而生开济恩<sup>㉑</sup>。复闻江海曲<sup>㉒</sup>，好杀成风俗。帝曰我上人，为除膻腥欲<sup>㉓</sup>。是日发西秦<sup>㉔</sup>，东南至蕲春<sup>㉕</sup>。风将衡桂接<sup>㉖</sup>，地与吴楚邻<sup>㉗</sup>。旧少清信士，实多渔猎人。一闻吾师至，舍



网江湖滨。作礼忏前恶，洁诚期后因<sup>28</sup>。因成日既久，事济身不守。更出淮楚间<sup>29</sup>，复来荆河口<sup>30</sup>。荆河马卿岑<sup>31</sup>，兹地近道林<sup>32</sup>。入讲鸟常狎，坐禅兽不侵<sup>33</sup>。都非缘未尽，曾是教所任<sup>34</sup>。故我一来事<sup>35</sup>，永承微妙音<sup>36</sup>。竹房见衣钵<sup>37</sup>，松宇清身心。早悔业至浅，晚成计可寻<sup>38</sup>。善哉远公义<sup>39</sup>，清净如黄金。

①上人，佛教称呼有德智善行的人，后来成为对佛教和尚的尊称。 ②峨眉，峨眉山。在四川峨眉县西南，为我国著名佛教圣地，佛教四大名山之一。

③群蒙，指蒙昧的人们，这里指的是不信佛教的人。 ④生，指生命、生物、众生和生活现象。这句的意思是，把一切生物的生命现象都看作是虚妄的现象。

⑤有，“无”的相对语，指事物的存在、实体和具体的形体。以上两句说怀一参透了佛教的空无思想。 ⑥净体，《河岳英灵集》作“洗意”。

⑦妙宗，玄妙之宗，指怀一信奉的佛教宗派。 ⑧承明宫，汉代有承明殿，因在明堂之后，故称“承明”。魏有承明庐。这里泛指皇宫。

⑨清禁，指宫庭。因宫庭中清静肃穆，禁卫森严，故称清禁。晋傅咸《申怀赋》：“穆穆清禁，济济群英。”

⑩传灯，佛家认为，佛教可以破除迷暗，使人光明，就象灯火照明一样，故称传扬佛法为传灯。 ⑪杖锡，执持锡杖。锡杖，梵文 *Khakkhara* 的意译，杖高齐眉，头有锡环，原为僧人乞食时振环作声，以代叩门，兼防牛犬之用。后称僧人游方为“杖锡”、“飞锡”。

⑫林壑，山林。这两句的意思是，佛教的修行全靠自身，不必拘泥执著

于何时何地，时机一到也可走出山林而入朝廷。 ⑬化城，佛教用语，谓佛法广大，能一时幻化出城郭，救人度难。《妙法莲花经·化城喻品》：“以方便力……化作一城。告众人言：‘汝等勿怖，莫得退还，今此大城，可于中止。’……于是众人遂入化城。”《河岳英灵集》作“化域”。 ⑭黄屋，古代帝王所乘的车，以黄缯为盖，称黄屋车。《史记·南越列传》：“乃乘黄屋左纛，称制，与中国侔。”这里代指皇帝。

⑮苍生，指百姓。 ⑯转轮王，佛教语。原为古代印度神话中的国王，亦称转轮圣王。传说此王即位时，自天感得轮宝，转动轮宝，威服四方。佛教便说，世界到了一定时期，有金、银、铜、铁四轮王先后出现。金轮王统治四大部洲，银轮王统治三大部洲，铜轮王统治二大部洲，铁轮王统治一大部洲。他们各御宝轮，转游治境。这里尊唐朝皇帝也是转轮王。《河岳英灵集》作“转轮主”。 ⑰持戒，佛教谓严守戒律。《妙法莲花经·譬喻》：“持戒清洁，如净明珠。”《高僧传·昙无竭》：“幼为沙弥，便修苦行，持戒颂经，为师僧所重。”尊，尊者，佛教对和尚的尊称。这里称怀一为持戒的尊者。 ⑱轩风，高风。这句说，怀一所到之处宣扬佛教，就象洒下甘露一样。 ⑲慈根，慈悲的根苗。 ⑳灭度，佛教语，涅槃的意译，意思是灭烦恼、度生死海，归真返本，即圆寂。亦用以称佛教徒的死亡。《涅槃经》：“灭生死故，名为灭度。” ㉑开济，原是指对国家有开辟辅助之功，对人民有济世之劳。这里指佛教有开世济民之心。“而生”，《河岳英灵集》作“而无”。 ㉒曲，曲折隐蔽的地方。此处“江海曲”指江湖间，即社会上。 ㉓膻腥欲，指好杀生，嗜荤腥鱼肉的欲望。 ㉔西秦，陕南关中地区，原为秦国故地，地处中原之西，故称“西秦”。这里指怀一从长安出发。 ㉕蕲春，唐蕲州郡的治所。在今湖北蕲春县

南。 ②⑥衡桂，衡州与桂州。唐代此二州在今湖南南部和广西北部。衡州治所在今衡阳市，桂州治所在今桂林市。整句的意思是蕲州的风俗和衡州、桂州相接近。 ②⑦吴楚，指长江的中下游地区，春秋时吴国和楚国所属之地。

②⑧后因，后世的因缘。此二句说，忏悔过去的罪孽，诚心信奉佛教是为了种下来世的善因。 ②⑨淮楚，隋唐时在淮南置楚州，即今淮南地区。 ③⑩荆河口，荆河，在河南汝阳县东北，绕汝阳城至射桥流入潁水。汝阳城南有马乡城。《魏书·地形志》：“平原有马乡城。”马卿可能是“马乡”之误。又荆河口亦有可能指湖南岳阳的荆江口。《通鉴注》：“大江自蜀东流入荆州界，谓之荆江。荆江口即洞庭之水与大江之水会合处。”因下句“此地近道林”，道林寺在长沙，故荆河口有可能指荆江口。 ③⑪马卿，见上条注。岑，小而高的山。 ③⑫道林，可能指道林寺，在湖南长沙岳麓山下，有四绝堂。著名诗人沈佺期、杜甫都有诗咏此寺。

③⑬坐禅，佛教徒修行的功课。每天在一定时间静坐，排除一切杂念，屏息凝神，明心修禅。自达摩东来，此法遂盛行于中国。 ③⑭教所任，谓佛教信仰使之如此。“鸟常狎”、“兽不侵”不是由于和它们有因缘，而是由于宗教的信仰所致。 ③⑮事，师事、侍奉。 ③⑯微妙音，高深玄妙的语言。永承，《河岳英灵集》作“永永”。 ③⑰衣钵，佛教用词，指僧尼的袈裟和食器，这两件东西代表着出家僧尼的全部所有，禅宗佛徒的嫡派真传，便以衣钵为信，称做衣钵相传。 ③⑱晚成，指成就较晚，这里指期望在晚年学佛获得成就。 ③⑲远公，晋高僧慧远(334—416年)，世称远公，为名僧释道安弟子。后居庐山东林寺，曾与陶潜等名流结白莲社，同修佛教净业，称净土宗，后人遂尊之为净土宗之祖。此以怀一暗比慧远。《河岳英灵集》作“达公”，达公，

即达摩，梁高僧，原为南天竺王子。梁普通年间泛海来广州。曾至建康，后折苇渡江入北魏，居嵩山少林寺，面壁九年，净心修禅，为禅宗始祖。

## 结定襄狱效陶体<sup>①</sup>

我在河东时<sup>②</sup>，使往定襄里。定襄诸小儿<sup>③</sup>，  
争讼纷城市<sup>④</sup>。长老莫敢言，太守不能理<sup>⑤</sup>。谤书  
盈几案<sup>⑥</sup>，文墨相填委<sup>⑦</sup>。牵引市井翁<sup>⑧</sup>，追呼田  
家子。我来折此狱，五听辨疑似<sup>⑨</sup>。小大必以情，  
未尝施鞭捶<sup>⑩</sup>。是时三月暮，遍野农耕起<sup>⑪</sup>。里巷  
鸣春鸠<sup>⑫</sup>，田园引流水。此乡多杂俗，戎夏殊音  
旨<sup>⑬</sup>。顾问边塞人<sup>⑭</sup>，劳情曷云已<sup>⑮</sup>。

①定襄，古代郡名、县名。本篇所云定襄里、定襄，似指县城，并非指郡一级的行政区。唐定襄县即在今山西定襄县（关于定襄郡、县的所在，说法很多，今据《中国历史地图集》）。本篇题目，《河岳英灵集》作《定襄阳郡狱》，明刻本均作《结定襄郡狱》，今据《国秀集》。陶体，指东晋诗人陶渊明质朴平淡的诗体。②河东，黄河中游南北向一段的黄河东部地区，指今山西省地区。③诸小儿，指年青人。《国秀集》作“黠小儿”。④争讼，明刻本均作“净讼”。⑤理，治。⑥谤书，攻击或揭发别人的文书。⑦文墨：原指法律条文，后亦指刑事的公文、判决书等。填委，堆

积、纷集。 ⑧市井翁，从事商业的老翁。明刻本均作“肆中翁”。 ⑨五听，《周礼·秋官·小司寇》：“以五声听狱讼，求民情。一曰辞听，二曰色听，三曰气听，四曰耳听，五曰目听。” ⑩捶，打。明刻本作“箠”，是打人的刑具，同“捶”。 ⑪农耕，各本均作“农桑”，这里依《国秀集》。 ⑫春鸠，即鸂鶒，又名布谷鸟。 ⑬戎，指少数民族，如西戎、羌戎。夏，华夏，指汉族。殊音旨，不同的语言和生活旨趣。 ⑭顾，但。 ⑮劳情，劳役的事情，也可理解为劳民伤财的情况。

## 杂 诗<sup>①</sup>

可怜青铜镜<sup>②</sup>，挂在白玉堂。玉堂有美女，娇弄明月光。罗袖拂金鹊<sup>③</sup>，彩屏点红妆。妆罢含情坐，春风桃李香。

①本篇描写一个高贵的“玉堂美女”，她虽然过着奢侈豪华的生活，但“妆罢含情坐”，空对着窗外的“春风桃李”，精神上十分空虚无聊。 ②可怜，可爱。 ③金鹊，用铜或银制成鹊形的熏香器具。内可燃香料，用以熏衣、被等。

## 游天竺寺<sup>①</sup>

晨登天竺山，山殿朝阳晓。涧泉争喷薄<sup>②</sup>，江

岫相萦绕<sup>③</sup>。直上孤顶高，平看众峰小<sup>④</sup>。南州十二月，地暖冰雪少。青翠满寒山，藤萝覆冬沼。花龕瀑布侧<sup>⑤</sup>，青壁石林杪。鸣钟集人天<sup>⑥</sup>，施饭聚猿鸟。洗意归清静，澄心悟空了<sup>⑦</sup>。始知世上人，万物一何扰<sup>⑧</sup>。

①天竺寺，在杭州天竺山，有上、中、下三寺。唐代天竺寺即下天竺寺，东晋时，印度僧人慧理在此建翻经院；隋开皇中，有真观法师改建为佛寺，名南天竺寺；清乾隆时改名法镜寺。为杭州著名胜迹。 ②喷薄，喷涌。涧泉，《全唐诗》作“厓泉”。

③岫(xiù 袖)，峰峦。江岫，指钱塘江和江滨诸山如玉皇山、凤凰山、吴山等。

④众峰小，由于天竺寺地势高，故平看众山如飞来峰、孤山、宝石山、吴山等都显得很小时。

⑤花龕(kān 堪)：龕是放置神像的小石室或壁柜。这里的花龕是指茂密的野花一丛丛结成龕形。

⑥“鸣钟”句：谓钟声使人神鸟兽都聚集到天竺寺来。 ⑦空了，佛教的空无思想和了悟。所谓了悟，就是明心见性，大彻大悟。

⑧一何，多么。扰，纷乱、扰乱。

## 入 若 耶 溪<sup>①</sup>

轻舟去何疾，已到云林境。起坐鱼鸟间，动摇山水影。岩中响自答<sup>②</sup>，溪里言弥静<sup>③</sup>。事事令人幽，停桡向余景<sup>④</sup>。

①若耶溪，在浙江绍兴市南三十五里，北流入鉴湖。相传春秋时著名美女西施曾在此浣纱，溪旁有浣纱石，故又名浣纱溪。又传说古代名匠欧冶子在此铸剑。东汉时，会稽太守刘宠，清廉爱民，他解任时，若耶溪地区的百姓聚钱资送，刘宠只受了一文钱，后人纪念他，称此溪为刘宠溪。唐代名书法家徐浩，又改此溪名为五云溪。古迹甚多，景色秀美，为东南名胜。本篇《文苑英华》题为《入清溪山中》，作李白诗，后来也收入《李太白全集》卷三十“诗文拾遗”之中。清代王琦等学者都认为这是崔颢的诗，由于《文苑英华》的编者人多手杂一时疏忽致误。②响自答，指回声。

③弥，愈益、更加。④余景，落日余晖。

## 川 上 女<sup>①</sup>

川上女，晚妆鲜，日落青渚试轻楫<sup>②</sup>，汀长花满正回船<sup>③</sup>。暮来浪起风转紧，自言此去横塘近<sup>④</sup>。绿江无伴夜独行，独行心绪愁无尽。

①川上女，在水上生活的船家女。②渚，水中的小沙洲。楫，短桨。③汀，水中或水边平地。④横塘，在建康（今南京），是古秦淮河南岸的塘堤，筑于三国孙吴时代，为建康的江防要地。

## 代闺人答轻薄少年<sup>①</sup>

妾家近隔凤凰池<sup>②</sup>，粉壁纱窗杨柳垂。本期汉代金吾婿<sup>③</sup>，误嫁长安游侠儿<sup>④</sup>。儿家夫婿多轻薄，借客探丸重然诺<sup>⑤</sup>。平明挟弹入新丰<sup>⑥</sup>，日晚挥鞭入长乐<sup>⑦</sup>。青丝白马冶游园<sup>⑧</sup>，能使行人驻马看。自矜陌上繁华盛，不念闺中花鸟阑。花间陌上春将晚，走马斗鸡犹未返。三时出望无消息<sup>⑨</sup>，一去那知行近远？桃李花开覆井栏，朱楼落日卷帘看。愁来欲奏相思曲，抱得秦筝不忍弹<sup>⑩</sup>。

①代，拟。乐府诗中，诗人常有拟古乐府的作品，这种拟作的题目每用“代”字。本篇叙述闺中少妇的愁怨。

②凤凰池，本是宫中池沼，魏晋时为中书省所在地。因中书省掌管机要文件，官员又接近皇帝，故后世遂称中书省或中书省所属机要部门为凤凰池或凤池。这里指闺人家近中书省。

③金吾，原是一种仪仗。是两端涂金的铜棒。汉代负责保卫皇宫和京师治安的长官叫“执金吾”。唐高宗龙朔二年（公元662年），改保卫京师的左右武侯府为左右金吾卫，置大将军、将军。这句是说本想嫁给金吾卫的官员。

④游侠儿，指重义轻生、敢打抱不平、杀人报仇、轻财好施而又不顾家室的人。

⑤借，代。借客即帮助人。《汉书·



朱云传》：“少时通轻侠，借客报仇。”探丸：摸取弹丸。是古代的一种拈阄方法。《汉书·尹赏传》：“长安中奸滑浸多，闾里少年，群辈杀吏，受赀报仇，相与探丸为弹。得赤丸者斫武吏，得黑丸者斫文吏，白者主治丧。”然诺，许诺。

⑥新丰，古县名，汉置。唐新丰县在长安之东，今陕西临潼县东北，现为新丰镇。⑦长乐，汉宫名，在汉长安东南角，周长二十里。遗址在唐长安的西北郊，唐天宝时尚存。

此二句说游侠儿清晨出东郊，傍晚时又出西北郊，成天整夜不在家。⑧冶游，亦作游冶，指男女混杂，出至野外游玩。

⑨三时，这里指早、中、晚三时。⑩秦筝，古代拨弦乐器。相传秦代蒙恬把古筝加以改造而成，战国时流行于秦地，故称秦筝。

## 长安道<sup>①</sup>

长安甲第高入云<sup>②</sup>，谁家居住霍将军<sup>③</sup>。日晚朝回拥宾从，路旁拜揖何纷纷。莫言炙手手可热<sup>④</sup>，须臾火尽灰亦灭。莫言贫贱即可欺，人生富贵自有时。一朝天子赐颜色<sup>⑤</sup>，世事悠悠应始知<sup>⑥</sup>。

①本篇题目，《河岳英灵集》作《霍将军篇》。宋郭茂倩收入《乐府诗集》二十三卷，题名《长安道》，属横吹曲。在六十卷又收此诗，题名《霍将军》，属琴曲歌辞。本篇叙述豪门权贵声势煊赫，炙手可热，殊不知一旦失势便火尽灰灭。这很可能是讥刺杨国忠、杨贵妃兄妹的依势弄权、专横跋扈。

②甲第，古代贵族、官僚们住的大宅。《史记·武帝本纪》：“赐列侯甲第”。集解引《汉书音义》：“有甲乙次第，故曰甲第。” ③霍将军，指西汉权臣霍光。光为名将霍去病的异母弟。昭帝年幼即位，霍光受汉武帝遗诏辅政，为大司马大将军。昭帝死，迎立昌邑王刘贺，不久废之，另立宣帝。执政几二十年，权威无比。死后灭族。 ④炙手，形容权贵气焰嚣张，如火之炙手，故称炙手可热。杜甫《丽人行》：“炙手可热势绝伦，慎莫近前丞相嗔。” ⑤颜色，脸色。这里指皇帝喜怒的脸色。 ⑥悠悠，众多。世事悠悠犹言世事纷纷。此句《全唐诗》一作“世上悠悠君自知”，《河岳英灵集》作“世上悠悠应自知”。

## 渭城少年行<sup>①</sup>

洛阳三月梨花飞，秦地行人春忆归。扬鞭走马城南陌<sup>②</sup>，朝逢驿使秦川客<sup>③</sup>。驿使前日发章台<sup>④</sup>，传道长安春早来。棠梨宫中燕初至<sup>⑤</sup>，葡萄馆里花正开<sup>⑥</sup>。念此使人归更早，三月便达长安道。长安道上春可怜，摇风荡日曲江边<sup>⑦</sup>。万户楼台临渭水<sup>⑧</sup>，五陵花柳满秦川<sup>⑨</sup>。

秦川寒食盛繁华<sup>⑩</sup>，游子春来不见家。斗鸡下杜尘初合<sup>⑪</sup>，走马章台日半斜。章台帝城称贵里，青楼日晚歌钟起。贵里豪家白马骄，五陵年少不相

饶<sup>⑫</sup>。双双挟弹来金市<sup>⑬</sup>，两两鸣鞭上渭桥<sup>⑭</sup>。渭城垆头酒新熟<sup>⑮</sup>，金鞍白马谁家宿。可怜锦瑟箜篌，玉台新酒就君家。小妇春来不解羞，娇歌一曲《杨柳花》<sup>⑯</sup>。

①渭城，秦咸阳县在汉代曾改名渭城，故址在今陕西咸阳市东北。《少年行》，乐府歌诗。诗题中有“少年”二字，始自曹植《结客少年场》；南齐王融、梁吴均有《少年子》；李白、杜甫、王维、王昌龄均有《少年行》；另有《长安少年行》、《邯鄲少年行》、《汉宫少年行》、《长乐少年行》等，多是叙述少年豪侠的作品。《乐府诗集》把它们都列入杂曲歌辞。本篇明刻三卷本作二首。宋严羽《沧浪诗话·考证》：“崔颢《渭城少年行》，《百家选》（指王安石编《唐百家诗选》）作两首，《文苑英华》亦止作一首，当从《乐府》、《英华》为是矣。”

②陌，街道、通路。③驿使，在驿道上传送公文的人。秦川：泛指今陕西、甘肃秦岭以北的平原地带，此处是古代秦国故地。川指平原。④章台，本是战国时秦国的一座台名，在渭南离宫。由于此台存在很久，至汉代章台附近人烟繁杂，商业兴盛，章台实指这一带的闹市街道。故后世常以章台称妓院等烟花繁杂之地。

⑤棠梨宫，汉代官名。《三辅黄图》三：“棠梨宫，在甘泉，苑垣在云阳南三十里。”

⑥葡萄馆，汉代有葡萄宫，在上林苑西。见《三辅黄图》。

⑦曲江，即曲江池，在唐长安城东南角。为当时最大的游乐区。汉武帝时，曾在此造宜春苑，池水曲折，故名曲江。隋代加以修建，改池名为芙蓉池，开辟园囿，名为芙蓉园。唐代又大加扩建，仍名曲江池。后因池水堙涸，已全部辟为农田。⑧渭水，即渭河，横贯秦川。长安城在渭水之南，

北岸为咸阳，唐称渭城，有渭桥相连贯。故渭河两岸非常繁华。⑨五陵，本指渭水以北汉代五个皇帝的陵墓：高祖长陵、惠帝安陵、景帝阳陵、武帝茂陵、昭帝平陵。西汉元帝以前，每一皇帝的陵墓都要设县，迁许多豪富集居于此。此处泛指长安豪富之区。⑩寒食，《荆楚岁时记》：“冬至一百五日是寒食，禁火三日。”古代定哪一天是寒食节，各家记载有小异，一般的说法是清明节的前一天。相传春秋时晋文公为了纪念他的功臣介子推被烧死，禁止于此日举火，吃冷食，故名为寒食节。⑪下杜，地名，在长安西南。《三辅黄图》：“其南有下杜城，《汉书集注》云：‘故杜陵之下聚落也。’”杜陵，汉宣帝陵。⑫饶，让。⑬金市，汉长安九市之一，本为金银贸易兑换市场。这里泛指豪富聚居之处。李白诗：“五陵年少金市东，银鞍白马度春风。”⑭渭桥，汉唐时长安附近跨渭水的大桥，共有三座，这里的渭桥可能是中渭桥。⑮垆头，垆是安放酒瓮的土墩。卖酒者称“当垆”，垆头即指酒店。⑯《杨柳花》，即《杨白花》歌。《梁书·杨华传》：“杨华，武都仇池人也。父大眼，为魏名将。华少有勇力，容貌雄伟，魏胡太后逼通之，华惧及祸，乃率其部曲来降。胡太后追思不能已，为作《杨白花》歌辞，使官人昼夜连臂蹋足歌之，辞甚凄惋焉。”

## 行 路 难<sup>①</sup>

君不见，建章宫中金明枝<sup>②</sup>，万万长条拂地垂。  
二月三月花如霰<sup>③</sup>，九重幽深君不见<sup>④</sup>。艳彩朝含

四宝宫<sup>⑤</sup>，香风吹入朝云殿<sup>⑥</sup>。汉家宫女春未阑，爱此芳香朝暮看。看去看来心不忘<sup>⑦</sup>，攀折将安镜台上<sup>⑧</sup>。双双素手剪不成，两两红妆笑相向。建章昨夜起春风，一花飞落长信宫<sup>⑨</sup>。长信丽人见花泣，忆此珍树何嗟及？我昔初在昭阳时<sup>⑩</sup>，朝攀暮折登玉墀<sup>⑪</sup>。只言岁岁长相对，不悟今朝遥相思。

①《行路难》，乐府诗题，属杂曲歌辞。《乐府诗集》引《乐府解题》曰：“《行路难》，备言世路艰难及离别悲伤之意，多以‘君不见’为首。”本篇写深宫美人终身禁锢，春风杨柳，见花而伤感悲泣。

②建章宫，汉武帝所建之宫。《汉书·武帝纪》：“太初元年（公元前104年），柏梁台灾，起建章宫。”宫在长安城外，未央宫之西。金明枝，指柳枝。唐人咏柳多称金色，如“黄金枝”、“金缕”、“金线”、“金丝”等。

③霰，雪珠。④九重，帝王所居之处。《楚辞·九辩》：“君之门以九重。”

⑤四宝宫，《西京杂记》：“武帝为七宝床、宝案、厕宝屏风、列宝帐，设于桂宫，时人谓之‘四宝宫’。”

⑥朝云殿，查汉、唐宫殿，无此殿名，疑是崔颢假设。

⑦看去看来，明刻本作“来看看看”、《全唐诗》作“看来看去”，今依《文苑英华》及《乐府诗集》。

⑧将，取、拿来的意思。

⑨长信宫，汉宫名，秦时即建，在长乐宫之内。案长信宫为太后所居，凡失宠之嫔妃皆入长信宫侍奉太后。

⑩昭阳，昭阳殿，汉代宫殿，未央宫后宫八殿之一。昭阳殿为得宠妃嫔所居，《汉书·外戚传》：“（赵）昭仪，居昭阳舍。”

⑪玉墀，白玉制成的宫殿台阶。

## 雁门胡人歌<sup>①</sup>

高山代郡接东燕<sup>②</sup>，雁门胡人家近边。解放胡鹰逐塞鸟，能将代马猎秋田<sup>③</sup>。山头野火闲多烧，雨里孤峰湿作烟<sup>④</sup>。闻道辽西无斗战<sup>⑤</sup>，时时醉向酒家眠。

①雁门，古郡名，战国时赵武灵王所置，秦汉因之，其辖境历代有变更。唐天宝时，以代州为雁门郡，治所在代县（今山西代县）。今代县附近的长城有雁门关。本篇所叙，是居在边境的少数民族，他们虽然在生产和生活上还保持着一定的民族特色，但很明显已在逐步汉化，同汉族人民一样向往和平的生活。

②代郡，亦为赵武灵王所置，秦汉因之。治所在代县（今山西蔚县西南），北魏时移至平城（山西大同市）。北齐以后废置。这里作为地理名词用，即指雁门。东燕：古代燕国，在今河北东北部及辽宁的西部，地处东方，故称东燕。“接东燕”，各本均作“东接燕”，今据《河岳英灵集》。

③猎秋田，进行秋猎。田也是猎的意思。

④“山头”二句：这二句描述“胡人”误将野火和山中湿气当作烽火狼烟而紧张起来。闲，明本作“寒”。雨，明本作“雾”。从《河岳英灵集》。

⑤辽西，古郡名。地约当西辽河地区。隋唐时已无此郡，这里作为地区名称。

## 七 夕<sup>①</sup>

长安城中月如练<sup>②</sup>，家家此夜持针线<sup>③</sup>。仙裙玉佩空自知<sup>④</sup>，天上人间不相见。长信深阴夜转幽<sup>⑤</sup>，瑶阶金阁数萤流。班姬此夕愁无限<sup>⑥</sup>，河汉三更看斗牛<sup>⑦</sup>。

①七夕，农历七月初七日晚称七夕。古代神话传说，是晚牛郎、织女在天河相会。妇女有“七夕乞巧”的风俗。见《荆楚岁时记》。 ②练，经捶练漂洗过的布帛（丝织品），即熟绢。 ③持针线：即指“乞巧”的风俗。《荆楚岁时记》：“是夕，人家妇女结彩缕，穿七孔针，或以金银钿石为针，陈瓜果于庭中以乞巧。” ④空自知，只是自己凭空的想象。 ⑤长信：汉代官名。在长乐宫中，汉代太后每多居此宫。 ⑥班姬，指西汉班婕妤，成帝时入宫，封为婕妤（宫中女官名），甚为宠幸。后来赵飞燕得宠，班被谗遭排挤，遂要求入长信宫侍奉太后，作《自悼赋》、《捣练赋》、《怨歌行》等作品，写她在长信宫中的苦闷心情。 ⑦斗牛，指星座牛宿和斗宿，均属二十八宿。斗宿即南斗星，牛宿即牵牛（牛郎）星。

## 江畔老人愁

江南年少十八九<sup>①</sup>，乘舟欲渡青溪口<sup>②</sup>。青溪口边一老翁，鬓眉皓白已衰朽。自言家代仕梁陈<sup>③</sup>，垂朱拖紫三十人<sup>④</sup>。两朝出将复入相，五世叠鼓乘朱轮<sup>⑤</sup>。父兄三叶皆尚主<sup>⑥</sup>，子女四代为妃嫔。南山赐田接御苑，北宫甲第连紫宸<sup>⑦</sup>。直言荣华未休歇，不觉山崩海将竭。兵戈乱入建康城<sup>⑧</sup>，烟火连烧未央阙<sup>⑨</sup>。衣冠士子陷锋刃，良将名臣尽埋没。山川改易失市朝<sup>⑩</sup>，衢路纵横填白骨<sup>⑪</sup>。老人此时尚少年，脱身走得投海边。罢兵岁余未敢出，去乡三载方来旋<sup>⑫</sup>。蓬蒿忘却五城宅<sup>⑬</sup>，草木不识青溪田。虽然得归到乡土，零丁贫贱长辛苦。采樵屡入历阳山<sup>⑭</sup>，刈稻常过新林浦<sup>⑮</sup>。少年欲知老人岁，岂知今年一百五。君今少壮我已衰，我昔年少君不睹。人生贵贱各有时，莫见羸老相轻欺<sup>⑯</sup>。感君相问为君说，说罢不觉令人悲。

①年少，《文苑英华》作“少年”。 ②青溪，古代建康河名。为三国时孙吴所开凿的水渠，在今南京锺山西南，古代穿过市区流入秦淮河。唐以前为运粮要道，五代以后，逐



新湮废。 ③家代，家世。梁陈，指南朝的萧梁和陈朝。  
④垂朱拖紫，穿红色和紫色的官服。按唐制，三品以上服紫，五品以上服朱。这里是以唐代的情况叙述他的先代，是说五品以上的高官有三十多人。 ⑤叠鼓，古代官员的仪仗。南朝宋谢朓《鼓吹曲》：“凝笳翼高盖，叠鼓送华辀”。李善注：“小击鼓谓之叠。”朱轮，朱漆车轮，表示显贵所乘。  
⑥叶，世。尚主，和公主结婚。 ⑦紫宸，唐宫殿名。《雍录》：“含光之北为宣政，宣政之北为紫宸。”这里泛指宫殿。  
⑧建康，六朝都城，即今南京市。三国孙吴时建都，名建邺，后因避西晋愍帝司马邺讳，改名建康。 ⑨未央阙，阙是宫门前的一对上建楼阁的高台，后来即指宫门。未央阙，本指汉代长安未央宫前的高台，这里即指建康的皇宫门。  
⑩市朝，人众会集之处，市集。亦可解作朝会。 ⑪衢路，四通八达的大路。 ⑫旋，回来。 ⑬五城宅，原指神仙居宅。《史记·封禅书》：“为五城十二楼以候神人于执期。”这里指华贵的住宅。 ⑭历阳，古郡名、县名，历阳县为历阳郡治所，即今安徽和县。 ⑮新林浦，古代水道名，在建康西南，源出建康牛头山，西流入长江。 ⑯羸(léi 雷)，瘦弱。

## 卢 姬 篇<sup>①</sup>

卢姬少小魏王家<sup>②</sup>，绿鬓红唇桃李花。魏王绮楼十二重<sup>③</sup>，水晶帘箔绣芙蓉<sup>④</sup>。白玉栏杆金作柱，楼上朝朝学歌舞。前堂后堂罗袖人，南窗北窗花

发春<sup>⑤</sup>。翠幌珠帘斗丝管<sup>⑥</sup>，一弹一奏云欲断<sup>⑦</sup>。  
君王日晚下朝归，鸣环佩玉生光辉。人生今日得  
骄贵，谁道卢姬身细微。

①卢姬篇，乐府诗题名，属杂曲歌辞。《乐府诗集》引《乐府解题》曰：“卢女者，魏武帝时宫人也。故将军阴升之姊，七岁入汉宫，善鼓琴。至明帝崩后出嫁为尹更生妻。梁简文帝《妾薄命》曰：‘卢姬嫁日晚，非复少年时。’盖伤其嫁迟也。”本篇借叙卢女因新宠而骤骄贵，似是讥刺杨贵妃。诗体结构亦甚奇特，每两句成韵，为古诗中少见。②魏王，指曹操。③绮楼，犹画楼、绣楼。十二重，形容宫室深邃、幽深，如神仙窟宅。参见《江畔老人愁》注⑬。④箔，帘子。⑤南窗北窗，《文苑英华》、明刻本均作“南窗北牖”，现据《乐府诗集》。⑥翠幌，翡翠（绿色）的帷幔。斗丝管，弦乐器和管乐器交互争奏。⑦云欲断，喻音乐清亮激越，响入云霄。用《列子·汤问》“响遏行云”之典。

## 孟 门 行<sup>①</sup>

黄雀衔黄花<sup>②</sup>，翩翩傍檐隙。本拟报君恩，如何反弹射。金罍美酒满座春<sup>③</sup>，平原爱才多众宾<sup>④</sup>。满堂尽是忠义士，何意得有谗谀人<sup>⑤</sup>。谗言反覆那可道，能令君心不自保。北园新栽桃李枝<sup>⑥</sup>，根株未固何转移？成阴结子君自取<sup>⑦</sup>，若问

## 旁人那得知？

①孟门，古地名，在今河南辉县西，春秋时为晋国要塞。《孟门行》为乐府诗题。《乐府诗集》将其列入“新乐府”。本篇以黄雀起兴，劝说当权者不要听信谗言，要自己拿定主意。②黄雀，我国古代有“黄雀衔环”报恩的神话故事：东汉杨宝救了一只黄雀，夜间有一黄衣童子以白环四枚相报，谓当使子孙洁白，位登三公。后来杨宝子孙果然显贵。见《后汉书·杨震传》注引《续齐谐记》。③罍，古代大型盛酒器，小口、广肩，呈圆形或方形，大者可容一石。④平原，指战国后期赵国贵族平原君赵胜，他任赵国相，招揽人材，礼贤下士，有食客三千人。⑤谗，说别人坏话，中伤人；谀，阿谀奉承。⑥北园，古代常以“北园”称宫庭内的苑囿。这里用赵整《讽谏诗》意：“北园有枣树，布叶垂重阴，外虽绕荆棘，内实有赤心。”暗喻要明辨是非，识别人材。⑦成阴结子，喻人材成长。“结子”，各本均作“结实”，今据《河岳英灵集》。

## 邯鄲宮人怨<sup>①</sup>

邯鄲陌上三月春，暮行逢见一妇人。自言乡里本燕赵<sup>②</sup>，少小随家西入秦<sup>③</sup>。母兄怜爱无俦侣<sup>④</sup>，五岁名为阿娇女<sup>⑤</sup>。七岁丰茸好颜色<sup>⑥</sup>，八岁黠慧能言语<sup>⑦</sup>。十三兄弟教诗书，十五青楼学歌舞<sup>⑧</sup>。我家青楼临道旁，纱窗绮幔暗闻香。日暮笙歌驻

君马，春日妆梳妾断肠。不用城南使君婿<sup>⑨</sup>，本求三十侍中郎<sup>⑩</sup>。何知汉帝好容色<sup>⑪</sup>，玉辇携归登建章<sup>⑫</sup>。建章宫殿不知数，万户千门深且长<sup>⑬</sup>。百堵涂椒接青琐<sup>⑭</sup>，九华阁道连洞房<sup>⑮</sup>。水晶帘箔云母扇<sup>⑯</sup>，琉璃窗牖玳瑁床<sup>⑰</sup>。岁岁年年奉欢宴，娇贵荣华谁不羨？恩情莫比陈皇后<sup>⑱</sup>，宠爱全胜赵飞燕<sup>⑲</sup>。瑶房侍寝世莫知，金屋更衣人不见<sup>⑳</sup>。谁言一朝复一日，君王弃世市朝变<sup>㉑</sup>。宫车出葬茂陵田<sup>㉒</sup>，贱妾独留长信殿<sup>㉓</sup>。一朝太子升至尊<sup>㉔</sup>，宫中人事如掌翻。同时侍女见谗毁<sup>㉕</sup>，后来新人莫敢言。兄弟印绶皆被夺<sup>㉖</sup>，昔年赏赐不复存。一旦放归旧乡里，乘车垂泪还入门。父母愍我曾富贵<sup>㉗</sup>，嫁与西舍金王孙<sup>㉘</sup>。念此翻覆复何道，百年盛衰谁能保？忆昨尚如春日花，悲今已作秋时草。少年去去莫停鞭，人生万事由上天。非我今日独如此，古今歇薄皆共然<sup>㉙</sup>。

①邯鄲，古代北方名城，战国赵国国都。在今河北邯鄲市。因在邯鄲遇到失意官人，故以邯鄲作为诗题。《乐府诗集》列入“新乐府”。本篇借宫女的遭遇宣扬人生富贵无常，万事由天的思想，也可能是讽刺杨贵妃兄妹。②燕赵，战国时燕国、赵国的旧地，指今河北山西一带。③秦，指秦国旧地，即今陕西一带。④无俦侣，无可匹敌。

⑤阿娇，传说汉武帝陈皇后小名阿娇，她是汉武帝姑母大长公主刘嫖之女。这里指宫人小时候的娇贵，也称阿娇。

⑥丰茸(róng 绒)，茂密丰美。这里指宫人的头发长得茂密而容貌又非常美丽。 ⑦能言语，能说会道，口齿伶俐。

⑧青楼，这里指豪华精致的楼房。 ⑨使君，汉以后对州郡长官的尊称。

⑩侍中郎，侍中，汉代是列侯至郎中的加官，为皇帝的侍从官，出入宫庭。后来地位渐高，唐代是门下省的长官，地位相当于宰相级。侍中郎指侍中下面的郎官，如侍郎、郎中、起居郎等。此二句暗用《陌上桑》“使君从南来，五马立踟蹰。……三十侍中郎，四十专城居”典。

⑪汉帝，这里假借汉帝来暗指唐朝皇帝。

⑫玉辇，辇是帝后所乘的车，因其镶玉，故称玉辇。建章，建章宫，汉武帝时所建。这里假托“汉帝”来描述唐代宫闱情况。归登，明刻本均作“登归”，今据《乐府诗集》。

⑬万户千门，形容宫殿的广大深沉。《史记·孝武帝纪》：“于是作建章宫，度为千门万户。”

⑭涂椒，汉代后妃所居的宫殿，都用花椒和灰泥涂壁，取其香而多子，称做椒房。青琐，古代宫门上的一种装饰。《汉书·元后传》：“曲阳侯根骄奢僭上，赤墀青琐。”颜师古注：“青琐者，刻为连环文，而青涂之也。”后多指宫门。

⑮九华，汉成帝时有九华殿，见《西京杂记》。阁道，楼阁之间架空的通道。洞房，深邃曲折的内室。

⑯云母扇，皇宫里殿堂上的一种仪仗用大扇，用云母片装饰。梁吴均《赠任黄门》诗：“经过云母扇，出入千门扉。”

⑰琉璃，一种半透明的矿物，品种很多，用来装饰窗子，乃是玻璃一类的东西。玳瑁(méi 梅)，一种海龟类爬行动物，背部有角质甲片，呈半透明，花纹美丽，可做装饰品。玳瑁床即是用玳瑁镶嵌的床。

⑱陈皇后，即汉武帝之皇后陈阿娇。曾擅宠十余年。

⑲赵飞燕，汉成帝宠姬，初为婕妤，后

立为皇后，贵倾后宫。 ⑳金屋，汉武帝刘彻儿时，“长公主嫖抱置膝上，问曰：‘儿欲得妇不？’胶东王（即刘彻）曰：‘欲得妇！’长主……指其女问曰：‘阿娇好不？’于是乃对曰：‘好！若得阿娇作妇，当作金屋贮之也！’”见《汉武故事》。更衣，亦汉武帝典故。《汉书·外戚传》：“帝（汉武帝）被霸上，还过平阳主。主见所偁美人，帝不悦。既饮，讴者进，帝独悦子夫。帝起更衣，子夫侍尚衣轩中，得幸。”子夫就是后来的卫皇后。 ㉑市朝，指朝廷、朝会。 ㉒茂陵，汉武帝的陵墓名号，在今陕西兴平县东南。 ㉓长信殿，汉长信宫，在长乐宫内，为太后所居之处，这里指新皇登位，旧日宫人被派去侍奉太后。 ㉔至尊，指皇帝。 ㉕见，被。 ㉖印绶，印章和系印的绶带，指官印。被夺，即革去官位。 ㉗慙，哀怜。 ㉘金王孙，汉武帝之母王皇后微贱时曾嫁给金王孙，后改嫁给汉文帝太子刘启，生刘彻，即是后来的汉武帝。这里的金王孙是借指平民百姓。 ㉙歇薄，犹“浇薄”，指人情的刻薄、势利。南朝宋鲍照《代陈思正京洛篇》：“古来共歇薄，君意岂独浓。”

## 晚入汴水<sup>①</sup>

昨晚南行楚<sup>②</sup>，今朝北汴河<sup>③</sup>。客愁能几日？乡路渐无多<sup>④</sup>。晴景摇津树<sup>⑤</sup>，春风起棹歌。长淮亦已尽<sup>⑥</sup>，宁复畏潮波。

①汴水，开封附近的古河道，因时代不同，所指不一，此指通济渠。《读史方輿纪要》：“汴水岁久湮废，隋大业初更

开导，名通济渠，西通河、济，南达江淮。” ②楚，楚州。唐楚州，治所在山阳（今江苏淮安）。 ③泝（sù 泝），即溯，逆流而上。河，汴河。 ④乡路，回乡之路。崔颢是汴州（今开封市）人，故云。 ⑤津，渡口。 ⑥长淮，淮水。淮水进入汴水之后，算是到了尽头。故下句说不怕有潮波了。有回乡归隐、急流勇退之意。

## 发 锦 沙 村<sup>①</sup>

北上途未半，南行岁已阑<sup>②</sup>。孤舟下建德<sup>③</sup>，  
江水入新安<sup>④</sup>。海近山常雨，溪深地早寒。行行泊  
不可，须及子陵滩<sup>⑤</sup>。

①锦沙村，地在今浙江淳安县，唐属青溪县。村在旧县西八里。“傍山依壑，素波澄映，锦石舒纹”，景色甚美，为淳安县有名的胜迹。附近有锦溪、锦坑、锦岭等名胜。

②阑，尽、残。 ③建德，浙江省的县名，三国吴置，唐属睦州。地在新安江边，新安江在此处流入富春江。 ④新安，本为郡名，隋改歙州置新安郡，唐初仍改歙州，天宝时又改为新安郡。这里指新安江。发源于安徽休宁（新安郡治），流至建德县遂入富春江。 ⑤子陵滩，即严陵濑，在桐庐县富春江北岸，地名七里泷。富春江流此，两岸峰峦夹峙，景色优美，是东汉著名隐士严光（字子陵）隐居垂钓之处，有严公钓台等古迹。

## 题潼关楼<sup>①</sup>

客行逢雨霁，歇马上津楼<sup>②</sup>。山势雄三辅<sup>③</sup>，  
关门扼九州<sup>④</sup>。川从陕路去<sup>⑤</sup>，河绕华阴流<sup>⑥</sup>。向  
晚登临处，风烟万里愁。

①潼关，旧址在今陕西省潼关县北。唐属华阴县，天授二年（公元691年）在此设关（指行政机构）。地当黄河、渭河、洛水会合之处，陕西、河南、山西三省的要冲。形势险要，向为关中咽喉，有“一夫当关、万夫莫开”之称，故常为兵家必争之地。

②津，要津。因潼关地处津要，津楼即潼关楼。现因整治黄河，修建水库，潼关县城已经搬迁，此楼亦已不存。

③三辅，西汉时把长安及附近地区划分为三个郡级政区：京兆尹、左冯翊、右扶风。所治包括近畿的大片土地，合称“三辅”。后世遂称关中地区为“三辅”。

④九州，传说中的我国古代中原行政区划，说法不一。这里指全国。此句意谓潼关控制了关中通向关东的要道，就象控制了九州一样。

⑤陕路，即古陕陌，汉称陕县，在今河南陕县，黄河南岸三门峡附近。川，指黄河。

⑥河，这里指渭河。华阴，华山之北，并非专指华阴县。



## 题沈隐侯八咏楼<sup>①</sup>

梁日东阳守<sup>②</sup>，为楼望越中。绿窗明月在，青史古人空<sup>③</sup>。江静闻山狖<sup>④</sup>，川长数塞鸿<sup>⑤</sup>。登临白云晚，留恨此遗风。

①沈隐侯，即沈约，字休文，南朝齐梁间吴兴武康（今属浙江德清县）人。著名文学家和史学家。在齐，任吏部郎、东阳太守。由于帮助梁武帝萧衍取得帝位，入梁仕至尚书令。卒谥隐，故称“隐侯”。八咏楼，故址在今浙江金华市。南齐郁林王隆昌元年（公元494年），沈约任东阳太守时建。初名玄畅楼，由于沈约曾在此楼写下了名篇《八咏诗》，后人遂改此楼名为“八咏楼”。②东阳守，东阳郡太守。东阳郡，三国吴置，治所在今浙江金华市。按沈约任东阳太守在南齐隆昌元年，崔颢误记为梁时。③青史，古代记事、作文均用竹简，故亦称历史著作为“青史”。古人，即指沈约。④狖（yòu 又），一种黑色的长尾猿。⑤川，“川”以及上句的“江”，均指金华江。塞鸿，由塞外南飞的大雁。

## 送单于裴都护<sup>①</sup>

征马去翩翩，秋城月正圆<sup>②</sup>。单于莫近塞<sup>③</sup>，

都护欲回边<sup>④</sup>。汉驿通烟火<sup>⑤</sup>，胡沙乏水泉<sup>⑥</sup>。功成须献捷，未必去经年<sup>⑦</sup>。

①单于，指“单于都护府”，唐六都护府之一。唐高宗麟德元年(公元664年)置。统辖碛南突厥部落诸府州。地约当今河套以北的广大地区。治所在云中(今内蒙和林格尔西北土城子)。都护，都护府的长官称大都护、副都护。本篇题目和本文均依据《河岳英灵集》。其他各本标题下尚有“赴西河”三字。西河，古代一般指秦晋间黄河以西的地区。②秋城，明刻本均作“城秋”。③单于，本是古代匈奴族的最高统治者，这里泛指少数民族的上层头领。塞，边关、边塞。④都护，指裴都护。回：各本均作“临”。⑤驿，驿道。这里指唐代各边防要塞之间的通道。烟火，烽火。⑥胡沙，指少数民族居住的沙漠地区。乏水泉，《文苑英华》作“乏井泉”。明刻本均作“泛井泉”。⑦经年，长年、一年以上。

## 赠梁州张都督<sup>①</sup>

闻君为汉将，虏骑不南侵。出塞清沙漠<sup>②</sup>，还家拜羽林<sup>③</sup>。风霜臣节苦，岁月主恩深。为语西河使<sup>④</sup>，知余报国心<sup>⑤</sup>。

①梁州，泛指汉中、四川北部一带。三国曹魏置梁州，治所在沔阳(今陕西勉县东)。唐代梁州只辖汉水上游很小地区。唐高宗显庆元年(公元656年)于梁州置都督府。

都督，唐于各州，按其大小置大、中、下都督府，设都督，是为州的地方军政长官。唐中期以后，节度使、观察使为地方高级长官，都督就名存实亡了。②出塞，明刻三卷本作“出碛”。

③羽林，指羽林将军。详见《赠王威古》注。

④西河，隋唐郡名。隋以汾州为西河郡，治所在临汾（今山西中部）。武德元年（公元618年）改为浩州。天宝元年（公元742年）又改为西河郡。但西河郡在山西中部，并非边塞，不存在与少数民族有摩擦关系（如“出塞清沙漠”）。而且西河无“使”，故“西河”有可能是“河西”之误。因河西节度使驻凉州（甘肃武威），统兵七万三千，主要任务是控制河西走廊，对付突厥和吐蕃。⑤知余，明刻本作“知君”。

## 古 意<sup>①</sup>

十五嫁王昌<sup>②</sup>，盈盈入画堂。自矜年正少<sup>③</sup>，  
复倚婿为郎<sup>④</sup>。舞爱前溪绿<sup>⑤</sup>，歌怜子夜长<sup>⑥</sup>。闲  
时斗百草<sup>⑦</sup>，度日不成妆。

①本篇题目，各本均作《王家少妇》，《文苑英华》作《王家小妇》。今据唐人编《搜玉小集》。是为崔颢早年作品。《新唐书·崔颢传》：“初，李邕闻其（崔颢）名，虚舍邀之，颢至献诗，首章曰：‘十五嫁王昌’。邕叱曰：‘小儿无礼！’不与接而去。”②王昌，唐代诗歌中常提到的人物，究属何人，古今学者对此研究者很多，但迄无定论。总之是属于“情郎”一类的人物。③年正少，明铜活字本、《唐诗纪事》、《全唐诗》作“年最少”。④郎，郎官。汉代侍从官统

称为郎，隋唐以后职官中称郎者更多，中央各部有侍郎、郎中、员外郎等；文官中散官较低级者亦称为郎，如通直郎、文德郎、文林郎等。这里泛指为官。⑤前溪，原为古代水名，在吴兴武康（今属浙江德清县），流经县治之前，故名前溪。东晋豪族沈充家于此。乐府《前溪曲》相传为沈充作（一说沈玩作）。《古今乐录》：“吴声十曲，七曰《前溪》。”《乐府解题》：“《前溪》，舞曲也。”这里正是舞曲。绿，明铜活字本、《全唐诗》作“淥”。⑥子夜，即《子夜歌》。乐府吴声歌曲，相传为晋代女子名子夜者所造，为南朝民歌，流传至今尚存有《子夜歌》四十二首。内容多为情歌，另尚有《子夜四时歌》、《大子夜歌》、《子夜警歌》、《子夜变歌》等，内容基本相同。⑦斗百草，即斗草。《荆楚岁时记》：“五月五日有斗草之戏。”这是一种比赛草类的游戏，或以花草名称相对偶，或以种类、韧性来比赛。如“合欢草”对“并蒂莲”、“六月雪”对“千日红”等。关于斗草的详细情况，可参阅《红楼梦》六十二回。

## 岐王席观妓<sup>①</sup>

二月春来半，王家日正长<sup>②</sup>。柳垂金屋暖<sup>③</sup>，  
花发玉楼香。拂匣先临镜，调笙更炙簧<sup>④</sup>。还将歌  
舞态<sup>⑤</sup>，只拟奉君王<sup>⑥</sup>。

①岐王，唐睿宗第四子李範，封岐王。岐王府多乐队歌伎，常接待诗人文士等。本篇题目《乐府诗集》作《卢女曲》。

②王家，《乐府诗集》、《全唐诗》作“宫中”。正，《全唐诗》作

“渐”。③金屋，汉武帝宠爱陈皇后的典故，称“金屋藏娇”。详见《邯郸宫人怨》注。④调笙炙簧，笙是一种簧管乐器，由簧片发声，笙管调音。炙簧，用火烤簧片。笙簧天寒发硬，发声不佳，故烤而使柔。刘禹锡诗：“日落方收鼓，天寒更炙笙。”此句指调整乐器音调。⑤此句《乐府诗集》作“还将卢女曲”。⑥此句《乐府诗集》作“夜夜奉君王”。

## 长 门 怨<sup>①</sup>

君王宠初歇，弃妾长门宫<sup>②</sup>。紫殿青苔满<sup>③</sup>，  
高楼明月空。夜愁生枕席，春意罢帘栊<sup>④</sup>。泣尽无  
人问，容华落镜中<sup>⑤</sup>。

①《长门怨》，乐府诗题，属相和歌辞楚调曲。宋郭茂倩《乐府诗集》引郗昂《乐府解题》：“《长门怨》者，为陈皇后作也。后退居长门宫，愁闷悲思。闻司马相如工文章，奉黄金百斤，令为解愁之辞。相如为作《长门赋》。（汉武）帝见而伤之，复得见幸。后人因其赋而为《长门怨》也。”因陈皇后名阿娇，故亦名《阿娇怨》。本篇叙失宠妇女的苦闷，虽用乐府诗题，但为五言律诗。②长门宫，汉代离宫，在长安城东。《三辅黄图》三：“长门宫离宫，在长安城，孝武陈皇后得幸，颇妒，居长门宫。”③紫殿，汉宫殿名，在甘泉宫。《三辅黄图》二：“（武）帝又起紫殿，雕文刻镂，黼黻以玉饰之。成帝永始四年（公元前13年），行甘泉，郊秦时，神光降于紫殿。”④罢，歇、止。栊，窗上的樛木。此句谓春光一到窗、帘即便停止，进不了内室。⑤容华，容色。落，

凋落、衰落。

## 上 巳<sup>①</sup>

巳日帝城春<sup>②</sup>，倾都祓禊辰<sup>③</sup>。停车须傍水<sup>④</sup>，  
奏乐要惊尘<sup>⑤</sup>。弱柳障行骑，浮桥拥看人<sup>⑥</sup>。犹言  
日尚早，更向九龙津<sup>⑦</sup>。

①上巳，古代节日名，指旧历三月上旬巳日，后来固定在三月初三日。这一天于水边举行洗沐的祭祀仪式，以祓除不祥。同时也是春游之日。宋吴自牧《梦粱录》：“三月三日上巳之辰，曲水流觞故事，起于晋时，唐朝赐宴曲江，倾都禊饮踏青，亦是此意。” ②帝城，京都。 ③祓禊(fú xì 福系)，祓，古代驱除灾难不祥的一种祭仪，起源甚早。《周礼·春官》女巫：“掌岁时祓除衅浴。”亦称做“禊”。晋王羲之《兰亭集序》：“暮春之初，会于会稽山阴之兰亭，修禊事也。”辰，《全唐诗》作“晨”。 ④傍水，祓禊仪式多在水边进行，同时饮酒赋诗，音乐歌舞。《兰亭集序》：“又有清流急湍，映带左右，引以为流觞曲水，列坐其次。” ⑤惊尘，形容乐队众杂，互相争喧，器闹之声，简直要惊起尘土。 ⑥浮桥，指渭水上的西渭桥，时建时废，有时作浮桥。 ⑦九龙津，渭水的一个渡口，可能在九龙潭附近。唐张说有《九龙潭宴别序》。另外临潼有温泉“九龙汤”；大荔有九龙泉。

## 寄 卢 象<sup>①</sup>

客从巴水渡<sup>②</sup>，传尔泝行舟<sup>③</sup>。是日风波霁，  
高唐雨半收<sup>④</sup>。青山满蜀道，绿水向荆州<sup>⑤</sup>。不作  
书相问，谁能慰别愁？

①卢象(700—760?)，字纬卿，汶水人。著名隐者卢鸿之侄。开元中进士，仕至左拾遗、膳部员外郎，因曾受安禄山官职，贬永州司户。为盛唐诗人，有集。本篇《全唐诗》题作《赠卢八象》。

②巴水，河水名，古称巴水有二：一为四川嘉陵江支流渠江的上游称巴河。一为湖北东部的巴河。此指湖北巴河。《水经注·江水》：“巴水出零陵县之下灵山，即大别山也。……南流注于江，谓之巴口。”巴水，明铜活字本作“巴南”，此从《全唐诗》改。

③泝，同溯，乘船逆流而上。

④高唐，战国时楚国的离宫别馆，在云梦泽(今湖北潜江附近)。传说楚襄王在此梦见巫山神女，所谓“巫山云雨”即指此处。这里想象卢象经过云梦、巫山的情景。

⑤荆州，古代行政区，辖地、治所历代变化很大，唐时荆州治所在江陵县(今属湖北)。此二句也是想象卢象泝江而行所经过的地方。

## 舟行入剡<sup>①</sup>

鸣棹下东阳<sup>②</sup> 回舟入剡乡<sup>③</sup>。青山行不尽，  
绿水去何长。地气秋仍湿，江风晚渐凉。山梅犹作  
雨，溪橘未知霜。谢客文逾盛<sup>④</sup>，林公未可忘<sup>⑤</sup>。多  
惭越中好，流恨阅时芳<sup>⑥</sup>。

①剡(shàn 扇)，剡溪，水名，在浙江嵊县，为曹娥江的上游。古时盛传的东晋王徽之雪夜访问戴逵，即在此水，故又称“戴溪”。为著名游览胜地。 ②鸣棹(zhào 照)，棹为划船工具，代指船。鸣棹，以摇橹声代指乘船、行船。 东阳：郡名，唐天宝时改婺州(浙江金华)为东阳郡。又是县名，唐代改吴宁县为东阳县(今属浙江)。 ③剡乡，即剡溪流经地区，此地古代以产纸著名。 ④谢客，南朝宋著名文学家谢灵运小字客儿。梁锺嵘《诗品》：“王微风月，谢客山川，皆五言之警策也。”谢灵运好游山水，他有很大的庄园在始宁(今上虞县西南五十里)，地近剡溪。这句是说，谢灵运的诗文因游览剡溪的风景而做得愈佳。 ⑤林公，东晋名僧支遁，号道林，世称林公。他曾与谢安、王羲之等名流交游谈玄，曾在剡溪一带活动过。 ⑥流恨，遗憾。阅，经历。这两句说，越中的许多好风景，可惜因错过好时光而未曾很好地游览。



## 奉和许给事夜直简诸公<sup>①</sup>

西掖黄枢近<sup>②</sup>，东曹紫禁连<sup>③</sup>。地因才子拜，  
人用省郎迁<sup>④</sup>。夜直千门静<sup>⑤</sup>，河明万象悬<sup>⑥</sup>。建  
章宵漏急<sup>⑦</sup>，闾阖晓钟传<sup>⑧</sup>。宠列貂蝉位<sup>⑨</sup>，恩深  
侍从年<sup>⑩</sup>。九重初起草<sup>⑪</sup>，五夜即成篇<sup>⑫</sup>。顾己无  
官次，循涯但自怜<sup>⑬</sup>。远陪兰署作<sup>⑭</sup>，空此仰神仙。

①给事，即给事中，官名。秦汉时为将军、列侯、九卿、大夫等的加官，日上朝谒，专为皇帝顾问应对、给事殿中，故名给事中。隋唐以后为门下省的要员，掌批驳政令，指其违失。直，同值，值班。简，本指书简、小简、柬帖等，这里作动词用。

②西掖，古为中书省的别称，因在宫廷的西边。《汉官仪》：“左右曹受尚书事，前世文士以中书在右，因谓中书为右曹，又称西掖。”黄枢，唐称门下省为黄枢，因门下省的职责与汉代黄门相同，故有此称。亦称“黄阁”。

③东曹，官署名，本为汉代的东、西曹，《后汉书·百官志》：“西曹主府史署用，东曹主二千石长吏迁除及军吏。”这里指门下省，门下省在宫廷之东，亦称东台。紫禁，帝王之宫以象紫微，故称紫禁。

④省郎，唐朝三省（尚书、中书、门下）所属的中下级官员，如郎中、员外郎、著作郎、秘书郎等。

⑤千门，指深宫。⑥河，指银河。象，指星象。

⑦建章，汉代官名。宵漏，漏，计时的滴漏，这里指时刻；宵漏即晚上的时间。

⑧闾阖，宫门。⑨貂蝉，本是汉代

侍从官员帽上的饰物。《后汉书·舆服志》：“武冠，一曰武弁大冠，诸武官冠之。侍中、中常侍加黄金珥。附蝉为文，貂尾为饰，谓之‘赵惠文冠’。”这里指清要官班。⑩侍从，跟随皇帝左右的官。⑪九重，指深宫。⑫五夜，即五更。⑬循涯，循，顺从，依循；涯，涯分，犹本分。循涯，即遵循其本分。⑭兰署，指唐秘书省。《通典·职官·秘书监》：“龙朔二年（公元662年），改秘书省为兰台……咸亨初（670—671年）复旧。”故亦称秘书省为兰署。兰署作，尊称许给事和“夜直诸公”的作品。

## 相逢行<sup>①</sup>

妾年初二八，家住洛桥头<sup>②</sup>。玉户临驰道<sup>③</sup>，  
朱门近御沟<sup>④</sup>。使君何假问<sup>⑤</sup>，夫婿大长秋<sup>⑥</sup>。女  
弟新承宠，诸兄近拜侯。春生百子殿<sup>⑦</sup>，花发五城  
楼<sup>⑧</sup>。出入千门里<sup>⑨</sup>，年年乐未休。

①《相逢行》，乐府诗题，属相和歌辞清调曲。或称《相逢狭路间行》、《长安有狭斜行》。诗歌常用男女相逢设问的形式。本篇可能是讽刺杨贵妃的承宠，及其兄弟姊妹的显赫。诗题虽用古乐府题，但诗实为五言排律。②洛桥，本指洛水桥，在洛阳。唐代诗人亦常用来称长安的桥。③驰道，原是秦始皇时修筑从咸阳通向全国各郡的大道，专供皇帝行驶车马之用。这里指御道、官道。④御沟，宫城的护城河。⑤使君，汉代称奉使之官，后又称州郡的长

官。这里是对有身份的人的尊称。 ⑥大长秋，本是汉代内官名。汉景帝改“将行”为大长秋，是皇后的近侍官，多由宦官充任。长秋本是皇后居住的宫名。皇后的官署称长秋寺。隋代改为内侍省。这里是假托之词，意思是宫内的显贵。 ⑦百子殿，汉宫殿名。见《太平御览》卷一七五《居处部》三引汉王延寿《鲁灵光殿赋》下引晋宫阁名（今本《文选·鲁灵光殿赋》不载）。 ⑧五城楼，本指神仙所居之处，这里指高贵华丽的住宅。 ⑨千门，指内官。

## 澄水如鉴<sup>①</sup>

圣贤将立喻，上善贮情深<sup>②</sup>。洁白依全德<sup>③</sup>，  
澄清有片心。浇浮知不挠<sup>④</sup>，滥浊故难侵<sup>⑤</sup>。方寸  
悬高鉴<sup>⑥</sup>，生涯讵陆沈<sup>⑦</sup>。对泉能自诚，如镜静相  
临。廉慎传家政，流芳合古今<sup>⑧</sup>。

①鉴，水鉴，古时铜制巨型盛水器，广口，形如大盆，盛水后可照见人影，古代当镜子用。这里即指镜子。本篇以清彻澄静、波平如镜的泉水来比喻人生处世的许多哲理，反映了作者的人生观和道德观。 ②上善，至善，完美的人。 ③全德，指道德、品德完美无缺。语出《庄子》：“天下之非誉无益损焉，是谓全德之人。” ④浇浮，轻浮、刻薄。挠，阻挠、屈服。 ⑤滥浊，淫泛、污浊。此二句说清泉不为浊流所压倒、所污染。 ⑥方寸，指心。高鉴，高悬的明镜。 ⑦讵，何、岂。陆沈，隐没。语出《庄子·则阳》：“方且与世

违，而心不屑与之俱，是陆沈者也。”注：“人中隐者，譬之无水而沈也。”亦可解作昏沉。王充《论衡·谢短》：“知古不知今，谓之陆沈。” ⑤合、应、宜。

## 行 经 华 阴<sup>①</sup>

峒晓太华俯咸京<sup>②</sup>，天外三峰削不成<sup>③</sup>。武帝祠前云欲散<sup>④</sup>，仙人掌上雨初晴<sup>⑤</sup>。河山北枕秦关险<sup>⑥</sup>，驿树西连汉时平<sup>⑦</sup>。借问路旁名利客，无如此处学长生。

①华阴，华山的北面。华山之北亦有华阴县。题中“华阴”一作“华山”。 ②峒晓(tiāo yáo 条尧)，形容山势高峻。太华，即华山。在秦岭山脉的东段，海拔约二千米。奇峰壁立，险拔而峻秀，古称为“西岳”。咸京，本指秦都咸阳，在长安之北。这句指华山俯视咸阳、长安一带。 ③天外三峰，指华山的莲花、明星、玉女三峰。《广舆记》：“华山石壁直立，如削成。最著者莲花、明星、玉女三峰。”一说天外三峰是：南峰(落雁峰)、东峰(朝阳峰)、西峰(莲花峰)。削不成，刀削难成。 ④武帝祠，相传汉武帝所立的神祠。《华山志》：“巨灵，九元祖也。汉武帝观仙掌于县内，特立巨灵寺。”即水神巨灵神的神祠。 ⑤仙人掌，在华山东峰石壁之上。“巨石垂直，黄白相间，旭日照射，赤光灿烂，远而望之，五指分明”。古代神话，传说华山与首阳山相连，挡住黄河出路，有河神名叫巨灵神，一手推开华山，一脚踢走首

阳山，让黄河有出海之路。而华山石壁上便留下巨灵神的巨大手印，故东峰亦称“仙掌崖”。后来“华岳仙掌”为关中八景之一。⑥枕，横镇之意。即关中平原北面有许多山河阻挡。秦关，秦地关山。古人称秦国是“四塞之国”。秦国东有函谷关、蒲津关及龙门等关险；南有武关、峽关；西有陇山关、大震关；北有黄河、南塞。⑦汉時(zhì 至)，古代帝王诸侯祭天地、五帝的固定场所，一般在郊外，建造起高台以祭祀，称之为時。汉代有北時，同时又使用秦的雍五時、西時、畦時等，这些都在长安附近华山之西。

## 黄 鹤 楼<sup>①</sup>

昔人已乘白云去<sup>②</sup>，此地空余黄鹤楼。黄鹤一去不复返，白云千载空悠悠<sup>③</sup>。晴川历历汉阳树<sup>④</sup>，芳草萋萋鹦鹉洲<sup>⑤</sup>。日暮乡关何处是<sup>⑥</sup>，烟波江上使人愁。

①黄鹤楼，旧址在武昌黄鹤矶，背靠蛇山，俯临大江，即今武汉长江大桥武昌桥头。本篇为千古名作，历来评论很多。南宋著名文论家严羽推为“七律第一”。相传大诗人李白至武昌，登黄鹤楼见此诗，曾有“眼前有景道不得，崔颢题诗在上头”的感叹，竟无作而去。后来，他写了《鹦鹉洲》、《登金陵凤凰台》等全仿《黄鹤楼》的作品。见宋李昉《该闻录》、计有功《唐诗纪事》、刘克庄《后村诗话》等。本篇题目，《国秀集》作《题黄鹤楼》。《又玄集》“黄鹤楼”下有附注：“黄

鹤乃人名也”。②昔人，指乘黄鹤的仙人。神话传说仙人乘黄鹤的故事有二：《南齐书·州郡志》：“黄鹤矶：世传仙人子安乘黄鹤过此。”《太平寰宇记》：“昔费文禕登仙，每乘黄鹤于此楼憩驾，故名。”白云，现通行作“黄鹤”，但唐人所编《河岳英灵集》、《国秀集》、《又玄集》、《才调集》等均作“白云”。③千载，《国秀集》作“千里”。④晴川，晴朗的江面。后人于汉阳龟山东麓建晴川阁，即取本句诗意。历历，清晰可数。汉阳，武汉三镇的汉阳区，有龟山与黄鹤矶相对，今有长江大桥与武昌相接。⑤鹦鹉洲，本为汉阳西南二里长江之中的一个沙洲。后渐被江水冲刷，沙洲堆积，遂与汉阳的陆地相连。东汉末，祢衡曾在武昌作《鹦鹉赋》，后被黄祖所杀，埋于此洲，后人遂名之为鹦鹉洲。芳草，唐人选唐诗集及明铜活字本均作“春草”。萋萋，《国秀集》作“青青”。⑥乡关，故乡、家乡。

## 长干曲四首<sup>①</sup>

### 其一<sup>②</sup>

君家何处住？妾住在横塘<sup>③</sup>。停船暂借问，或恐是同乡。

①《长干曲》，乐府诗题，名由长干里而来。长干里是建康（今南京）的一处街坊，在长江沿岸。《长干曲》属杂曲歌辞。多描写长干里一带的妇女生活和感情，均由古辞《长干曲》而来，古辞是：“逆浪故相邀，菱舟不怕摇。妾家扬子住，便

弄广陵潮。”本篇即是古辞的仿作，全诗模拟女子和男子一问一答，风格清新，极近民歌。②第一首诗是女子问话之辞，她一方面问对方，同时又作自我介绍，非常活泼。《河岳英灵集》仅录此首，题作《江南曲》。③横塘，古建康堤塘名，三国吴时所建，在秦淮河南岸，地近长干里。

### 其 二①

家临九江水②，来去九江侧。同是长干人，生小不相识③。

①本篇是男子的答辞。②九江，这里泛指江水，因长江下游汇集诸江的水流，九言其多，非指江西九江。

③生小，从小。《全唐诗》作“自小”。

### 其 三①

下渚多风浪②，莲舟渐觉稀。那能不相待？独自送潮归③。

①本篇是女子诉说之辞，表现出埋怨的心情。

②渚，水中的小块土地。下渚，一作“北渚”。③送潮归，随退潮而归去。送，《全唐诗》作“逆”。逆，迎。

### 其 四①

三江潮水急，五湖风浪涌②。由来花性轻，莫畏莲舟重③。

①本篇为男子的答辞。②“三江”二句：这是借江湖的风浪比喻世事的艰辛复杂。这里的三江、五湖是江湖

的泛指。③“由来”二句：此二句借花与船的轻重来比喻男女之间的性格和感情的区别。意思是，莲花本来就轻柔，不会害怕采莲船的碰撞。

## 维扬送友还苏州①

长安南下几程途，得到邗沟吊绿芜②。渚畔鲈鱼舟上钓③，羨君归老向东吴④。

①维扬，扬州的别称。出自《尚书·禹贡》：“淮海惟扬州。”惟即维。②邗沟，古运河，亦称邗江，它是沟通长江和淮水之间的运河。春秋时吴王夫差主持开凿。因以扬州为起点，故扬州又有邗江、邗沟、邗上等别称。这里的邗沟即指扬州。吊，凭吊。绿芜，繁茂的荒草。因南朝宋鲍照有凭吊广陵（扬州市）的《芜城赋》，这里即用此典。③鲈鱼，产于长江口江南沿海一带的一种鱼类。尤以松江所产“四鳃鲈”为最著名。西晋文学家张翰，吴郡人，他在北方做官，当时正值“八王之乱”，眼见许多人卷入统治集团的斗争而惨遭杀害，适秋风起而想起家乡“鲈脍莼羹”的滋味，便毅然弃官回乡。这里就是用这个典故，说他的朋友告老还乡，回到苏州老家之后就可以安闲自适地在渚畔钓鲈鱼了。④东吴，古称太湖流域为“三吴”，三吴的说法不一，东吴一般是指苏州一带，或径指苏州。



## 附 录

### 崔 颢 传

开元、天宝间，文士知名者，汴州崔颢，京兆王昌龄、高适，襄阳孟浩然，皆名位不振，唯高适官达，自有传。

崔颢者，登进士第，有俊才，无士行，好蒲博、饮酒。及游京师，娶妻择有貌者，稍不惬意，即去之，前后数四。累官司勋员外郎。天宝十三年卒。

《旧唐书》卷一九〇下《文苑传》下

### 崔 颢 传

开元、天宝间，同知名者王昌龄、崔颢，皆位不显。

.....

崔颢者，亦擢进士第，有文无行。好蒲博，嗜酒。娶妻惟择美者，俄又弃之，凡四五娶。终司勋员外郎。

初，李邕闻其名，虚舍邀之，颢至献诗，首章曰：“十五嫁王昌。”邕叱曰：“小儿无礼！”不与接而去。

《新唐书》卷二〇三《文艺传》下

## 崔 颢 传

颢，汴州人。开元十一年源少良下及进士第。天宝中为尚书司勋员外郎。少年为诗，意浮艳，多陷轻薄；晚节忽变常体，风骨凛然。一窥塞垣，状极戎旅，奇造往往并驱江、鲍。后游武昌，登黄鹤楼，感慨赋诗。及李白来，曰：“眼前有景道不得，崔颢题诗在上头。”无作而去，为哲匠敛手云。然行履稍劣，好菟博，嗜酒，娶妻择美者，稍不惬即弃之。凡易三四。初李邕闻其才名，虚舍邀之。颢至献诗，首章云：“十五嫁王昌。”邕叱曰：“小儿无礼！”不与接而入。颢苦吟咏，当病起清虚，友人戏之曰：“非子病如此，乃苦吟诗瘦耳！”遂为口实。天宝十三年卒。有诗一卷，今行。

元辛文房《唐才子传》卷一

## 崔 颢 诗 评 语

颢年少为诗，名陷轻薄。晚节忽变常体，风骨凛然；一窥塞垣，说尽戎旅。至如“杀人辽水上，走马渔阳归”、“错落金锁甲，蒙茸貂鼠衣”，又“春风吹浅草，猎骑何翩翩。插羽两相顾，鸣马上新弦”，可

与鲍照并驱也。

唐·殷璠《河岳英灵集》卷中

## 刊崔颢诗集序

崔颢诗一卷，凡四十一首。长安田海子手录以示余者也。颢在当时最为知名，只《黄鹤楼》一诗，太白见之搁笔，其为名流推服可知。独其全集，世不多见，其见于他集者亦甚少，余每恨焉。及观海山所录，虽倍蓰他集，而散逸不传者亦已多矣！大抵物常聚于所好，天下奇书奥典不遭所好而散逸不传者，盖不独颢诗为然也。海山性博雅好古，每见异书，辄手录勿厌，旋复梓行，可谓深于好者矣。向使颢诗不遭海山之好，则此四十余首又未知毕竟何如？余固以颢诗不得尽传为恨，又喜颢诗仅得其传而尤有待也。遂受而刻之，且与世之未见者共焉。海山名澜，字汝观，别号海山居士云。

正德十年九月六日赐同进士出身文林郎知咸宁县事辽阳徐景嵩书